

CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH

*Canadian Health
Research Awards*



*Prix canadiens
de recherche en santé*

INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA

Wednesday, November 22, 2006 • National Gallery of Canada

Fifth Annual Canadian Health Research Awards A Celebration of Excellence



Cinquième édition
Prix canadiens de recherche en santé
Un hommage à l'excellence

Le mercredi 22 novembre 2006 • Musée des beaux-arts du Canada



Governing Council
Conseil d'administration

Alan Bernstein (Chair / **président**)

Victor Ling (Associate Vice-Chair /
vice-président associé)

Michel Bureau

Harvey Max Chochinov

Nancy Edwards

Brett Finlay

Patrick John McGrath

Rodney J. Ouellette

Carol Richards

Morris Rosenberg (Ex-Officio /
membre d'office)

Janet Rossant

Jean L. Rouleau

Robert S. Sheldon

H. Arnold Steinberg

William (Bill) Thomlinson

Table of Contents

Table des matières

Welcome Bienvenue	4
Message from the Prime Minister Message du Premier ministre	6
Message from the Minister of Health Message du ministre de la Santé	8
The Peter Lougheed/CIHR New Investigator Award: Canada's Premier Young Researcher Bourse de nouveau chercheur Peter-Lougheed – IRSC : Meilleur jeune chercheur du Canada.....	10
CIHR Jean-François St-Denis Fellowship in Cancer Research Bourse de recherche sur le cancer Jean-François-St-Denis des IRSC	12
CIHR Douglas Kinsella Doctoral Award for Research in Bioethics Bourse de recherche au doctorat en bioéthique Douglas-Kinsella des IRSC	14
CIHR Knowledge Translation Awards Prix de l'application des connaissances des IRSC	16
CIHR Partnership Award Prix du partenariat des IRSC	20
CIHR Distinguished Leadership Award: 2006 Champion of Health Research Prix de leadership exceptionnel des IRSC : Champion de la recherche en santé 2006	22
CIHR Michael Smith Prize in Health Research: Canada's Health Researcher of the Year Prix de la recherche en santé Michael-Smith des IRSC : Chercheur de l'année en santé du Canada	24
Institute Awards Prix des instituts	28
Acknowledgements Remerciements	31

www.cihr-irsc.gc.ca
www.irsc-cihr.gc.ca
www.healthcharities.ca
www.rc-rc.ca
www.globeandmail.com





Welcome

On behalf of the Governing Council of the Canadian Institutes of Health Research, I welcome you to the fifth annual *Canadian Health Research Awards*. This is our opportunity to honour exceptional individuals for their remarkable contributions to health research and its translation into action.

Earlier this year, a prestigious International Review Panel delivered its considered verdict on CIHR's first five years. It concluded this: "Few places in the world have the quality of health researchers, the universal health care system, the university structure and the mandate to put together a program such as that being developed by the CIHR".

Tonight's honourees provide evidence, once again, that Canadian health researchers are among the very best in the world.

You will notice that, while we do not have any new awards this year, some of our awards have had their names enhanced. For the first time, the winner of The Peter Lougheed/CIHR New Investigator Award is also known as Canada's Premier Young Researcher. Similarly, the winner of the CIHR Distinguished Leadership Award is also the 2006 Champion of Health Research.

Dr. Alan Bernstein

O.C., FRSC

PRESIDENT
Canadian Institutes of
Health Research (CIHR)

D^r Alan Bernstein

O.C., MSRC

PRÉSIDENT
Instituts de recherche en
santé du Canada (IRSC)



Bienvenue

Au nom du conseil d'administration des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), je vous souhaite la bienvenue à notre soirée annuelle de remise des Prix canadiens de recherche en santé, qui en est à sa cinquième édition cette année. C'est pour nous l'occasion de rendre hommage à des personnes exceptionnelles pour leurs remarquables contributions à la recherche en santé et à la mise en application de ses résultats.

Plus tôt cette année, un prestigieux comité d'examen international s'est prononcé sur les cinq premières années des IRSC. Il a conclu ce qui suit : « Peu d'endroits au monde possèdent à la fois des chercheurs en santé de haut calibre, un système de soins de santé universel ainsi que le réseau universitaire et le mandat requis pour mettre sur pied un programme tel que celui des IRSC ».

Les lauréats de ce soir prouvent encore une fois que les chercheurs en santé canadiens sont parmi les meilleurs au monde.

Vous remarquerez que nous n'avons pas de nouveaux prix cette année, mais que certains prix ont changé de nom. Pour la première fois, le gagnant de la Bourse de nouveau chercheur Peter-Lougheed – IRSC reçoit aussi le titre de Meilleur jeune chercheur du Canada.

And the winner of the CIHR Michael Smith Prize in Health Research is also known as Canada's Health Researcher of the Year. These additions to long-standing award names underscore the fact that these awards are not just recognition from CIHR; they are given in the name of our country and reflect Canada's broader commitment to improving the lives of people throughout the world.

I would like to thank the Health Charities Coalition of Canada and Research Canada: An Alliance for Health Discovery. They have been our national partners since 2003. I would also like to recognize the provincial health research organizations listed at the end of the program for their ongoing commitment to and support for health research and their participation in tonight's ceremony.

I am particularly pleased to acknowledge and thank *The Globe and Mail* as our first-ever national media sponsor for this celebration. We have been privileged to have André Picard, the *Globe's* health policy reporter, as our Master of Ceremonies previously. Now, we are delighted to welcome his entire organization!

Finally, I thank all of you for joining us in honouring the outstanding health researchers who are being recognized this evening.



Alan Bernstein

O.C., FRSC

President, Canadian Institutes of Health Research

O.C., MSRC

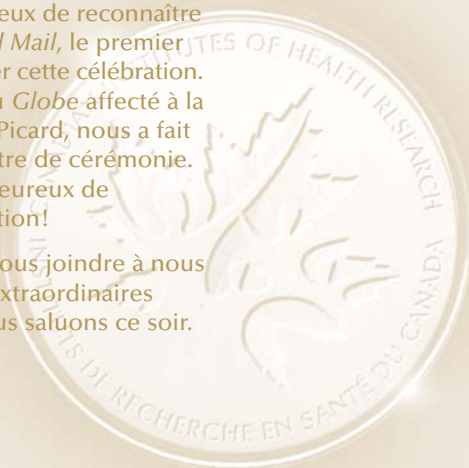
Président, Instituts de recherche en santé du Canada

De même, le gagnant du Prix de leadership exceptionnel des IRSC est aussi le Champion de la recherche en santé 2006. Enfin, le lauréat du Prix de la recherche en santé Michael-Smith des IRSC devient le Chercheur de l'année en santé du Canada. Ces ajouts à des désignations de prix de longue date montrent que les prix en question ne sont pas seulement une reconnaissance conférée par les IRSC. Ils sont remis au nom de notre pays et ils reflètent l'engagement plus global du Canada à améliorer la vie des populations partout dans le monde.

J'aimerais remercier la Coalition canadienne des organismes bénévoles en santé et Recherche Canada : Une alliance pour les découvertes en santé. Ils sont nos partenaires nationaux depuis 2003. J'aimerais aussi remercier les organismes provinciaux de recherche en santé énumérés à la fin du programme pour leur engagement ferme en faveur de la recherche en santé, leur appui de cette recherche, ainsi que leur participation à la cérémonie de ce soir.

Je suis particulièrement heureux de reconnaître et de remercier le *Globe and Mail*, le premier média national à commanditer cette célébration. Par le passé, le journaliste du *Globe* affecté à la politique de la santé, André Picard, nous a fait l'honneur d'agir comme maître de cérémonie. Maintenant, nous sommes heureux de compter sur toute l'organisation!

Enfin, merci à vous tous de vous joindre à nous pour rendre hommage aux extraordinaires chercheurs en santé que nous saluons ce soir.





The Right
Honourable
Stephen Harper

PRIME MINISTER

Le très
honorable
Stephen Harper

PREMIER MINISTRE



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

November 22, 2006

Greetings from the Prime Minister

On behalf of Canada's New Government, I am pleased to offer my congratulations to all those being honoured tonight for their contributions to health research and to improving the lives of Canadians.

Our government is committed to supporting health research. It not only contributes to our individual well-being, but also to the economic health of our country. The work being done by researchers across this country is enhancing Canada's reputation internationally.

Over the last six years the Canadian Institutes of Health Research has transformed how health research is conducted in Canada. The energy and commitment of Canada's health researchers is now supported by a strong foundation of higher funding and innovative programs that will lead to new knowledge and new strategies to improve the health of Canadians and of people everywhere.

Please accept my warmest regards and best wishes for a memorable celebration.

*The Rt. Hon. Stephen Harper, P.C., M.P.
Prime Minister of Canada*



PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE

Le 22 novembre 2006

Salutations du Premier ministre

Au nom du nouveau gouvernement du Canada, je suis heureux d'offrir mes félicitations à tous ceux et celles qui sont ce soir honorés pour leurs contributions à la recherche et à la santé des Canadiennes et des Canadiens.

Notre gouvernement est résolu à appuyer la recherche sur la santé. En effet, celle-ci contribue non seulement au bien-être de l'individu, mais aussi à la santé économique de la collectivité. Le travail mené par tous les chercheurs du pays rehausse la réputation du Canada sur la scène internationale.

Au cours des six dernières années, les Instituts de recherche en santé du Canada ont transformé la façon dont la recherche est menée chez nous. L'énergie et l'engagement dont font preuve ces chercheurs peuvent désormais tirer parti d'un financement solide et de programmes novateurs qui susciteront des savoirs et des stratégies pour améliorer la santé de la population canadienne et de gens du monde entier.

Je vous présente donc mes plus chaleureuses salutations et vous souhaite une excellente soirée.

*Le très honorable Stephen Harper, c. p. député
Premier ministre du Canada*





The
Honourable
Tony Clement

MINISTER OF HEALTH

L'honorable
Tony Clement

MINISTRE DE LA SANTÉ



Minister of Health



Ministre de la Santé

Ottawa, Canada K1A 0K9

November 22, 2006

Message from the Minister of Health

It is my pleasure to offer my most sincere congratulations to all the recipients being honoured this evening at the *Canadian Health Research Awards*.

Canadian health researchers play a key role in strengthening our health care system. Canada's New Government is pleased to support research in this field, which contributes to our continuous work in implementing a Patient Wait Time Guarantee.

In the many years that I have been involved in Canada's health care system, both provincially and federally, I have never ceased to be impressed by the excellence of Canada's health researchers and their ability to create new and important knowledge. More focus than ever before has been placed on translating that new knowledge into new solutions that will improve the health of Canadians.

I congratulate the Canadian Institutes of Health Research and all of the award winners on their outstanding accomplishments.

Tony Clement
Minister of Health
Government of Canada

Tony Clement
Minister of Health/Ministre de la Santé

Minister of Health



Ministre de la Santé

Ottawa, Canada K1A 0K9

Le 22 novembre 2006

Message du ministre de la Santé

Je suis heureux d'offrir mes plus sincères félicitations à tous les lauréats des *Prix canadiens de recherche en santé* remis ce soir.

Les chercheurs en santé canadiens jouent un rôle clé en renforçant notre système de soins de santé. Le nouveau gouvernement du Canada est heureux d'appuyer la recherche dans ce domaine, qui contribue à notre travail continue visant à instaurer une garantie sur les délais d'attente pour les patients.

Je joue un rôle dans le système de soins de santé du Canada depuis de nombreuses années déjà, tant au niveau provincial que fédéral, et je suis toujours impressionné par l'excellence des chercheurs en santé du Canada et leur capacité de produire des connaissances nouvelles et importantes. Plus que jamais, on s'efforce de transformer ces nouvelles connaissances en nouvelles solutions qui amélioreront la santé de la population canadienne.

Je félicite les Instituts de recherche en santé du Canada et tous les lauréats pour leurs réalisations exceptionnelles.

Tony Clement
Ministre de la Santé
Gouvernement du Canada

Tony Clement
Minister of Health/Ministre de la Santé



*The Peter-Lougheed/CIHR New Investigator Award:
Canada's Premier Young Researcher*

*Bourse de nouveau chercheur Peter-Lougheed – IRSC :
Meilleur jeune chercheur du Canada*

Every child deserves the best start in life – but not all of them get it. Dr. Nicole Letourneau wants to change that. She designs and tests interventions to promote the healthy development of vulnerable children, particularly those who are exposed to domestic violence or whose mothers suffer from depression.

As part of her research, Dr. Letourneau has led a clinical trial to evaluate the effect of home-based peer support on mothers' interactions with their infant children, the children's health outcomes and postpartum depression. Her application entitled "Supporting Mother-Infant Relationships Affected by Intimate Partner Violence" was the highest-rated application in CIHR's 2005 New Investigator competition.

Dr. Letourneau's research makes clear the link between early care giving and children's development. It will help policy-makers and social program delivery organizations to implement effective interventions that will allow children to overcome a poor start in life and help to create healthy adults.

Dr. Letourneau received her bachelor's degree in nursing from the University of New Brunswick in 1991, followed by her master's degree (1994) and PhD (1998), both in nursing, from the University of Alberta. After completing postdoctoral studies in 2003, she was presented with

Chaque enfant mérite le meilleur départ possible dans la vie – mais tous n'y ont pas droit. Pour la D^{re} Nicole Letourneau, cela doit changer. Elle conçoit et met à l'essai des interventions pour favoriser le sain développement des enfants vulnérables, en particulier ceux qui sont exposés à la violence familiale ou dont les mères souffrent de dépression.

Dans le cadre de sa recherche, la D^{re} Letourneau a dirigé un essai clinique pour évaluer l'effet du soutien par les pairs à domicile sur les interactions des mères avec leurs jeunes enfants, la santé des enfants et la dépression post-partum. Sa demande « Protéger la relation mère-enfant marquée par la violence exercée par le partenaire intime » a été la mieux cotée au concours de bourses de nouveau chercheur des IRSC en 2005.

La recherche de la D^{re} Letourneau permet d'établir clairement le lien entre le soin des enfants en bas âge et leur développement. Elle aidera les responsables des politiques et les organisations chargées des programmes sociaux à mettre en œuvre des interventions efficaces qui permettront aux enfants de surmonter un mauvais départ dans la vie et les aideront à devenir des adultes en santé.

La D^{re} Letourneau a reçu son baccalauréat en sciences infirmières de l'Université du Nouveau-Brunswick en 1991. Elle a ensuite

**Dr. Nicole
Letourneau**

PhD, MN, BN, RN

ASSOCIATE PROFESSOR
& RESEARCH FELLOW
University of New Brunswick
Fredericton, New Brunswick

**D^{re} Nicole
Letourneau**

Ph.D., M.Sc.Inf.,
B.Sc.Inf., inf. aut.

PROFESSEURE AGRÉGÉE
ET CHERCHEUSE
Université du
Nouveau-Brunswick
Fredericton
(Nouveau-Brunswick)



the Outstanding New Investigator in Research Award from the Canadian Association for Nursing Research and the Alumni Horizon Award for early achievement from the University of Alberta. In 2004, she received a CIHR Regional Partnerships Program New Investigator Award. Dr. Letourneau is also a Canada Research Chair (elect) in Healthy Child Development and a member of the Institute Advisory Board of CIHR's Institute of Gender and Health.

The Peter Lougheed/CIHR New Investigator Award: Canada's Premier Young Researcher is CIHR's most important career development award given to Canada's brightest young researchers at the beginning of their careers. This five-year award represents an important incentive for young researchers to pursue their work in Canada. Through this award, which is co-funded by the Peter Lougheed Medical Research Foundation, former Alberta Premier Peter Lougheed continues his legacy of championing health research in Canada.

obtenu sa maîtrise (1994) et son doctorat (1998), les deux en sciences infirmières, de l'Université de l'Alberta. Après avoir terminé des études postdoctorales en 2003, elle a obtenu le Prix de nouveau chercheur exceptionnel de l'Association canadienne pour la recherche infirmière et le prix *Alumni Horizon* de l'Université de l'Alberta en reconnaissance de ses premières réalisations. En 2004, elle a reçu une bourse de nouveau chercheur dans le cadre du Programme de partenariats régionaux des IRSC. La D^{re} Letourneau est également titulaire (désignée) d'une Chaire de recherche du Canada sur le développement d'enfants en santé et membre du conseil consultatif de l'Institut de la santé des femmes et des hommes des IRSC.

La Bourse de nouveau chercheur Peter-Lougheed – IRSC : Meilleur jeune chercheur du Canada est la plus importante bourse de développement de carrière des IRSC, remise aux meilleurs jeunes chercheurs du Canada au début de leur carrière. Cette bourse de cinq ans constitue une mesure incitative pour encourager les jeunes chercheurs à faire carrière au Canada. Par cette bourse, cofinancée par la Peter Lougheed Medical Research Foundation, l'ancien premier ministre de l'Alberta, Peter Lougheed, continue d'être un champion de la recherche en santé au Canada.

CIHR *Jean-François St-Denis* Fellowship in Cancer Research

Bourse de recherche sur le cancer *Jean-François-St-Denis des IRSC*

Dr. Christopher Marshall is delving into the molecular basis of tumour development to, ultimately, help design drugs that can inhibit the growth of cancerous cells. His focus is a protein called “target of rapamycin” (TOR), a very large protein with several smaller regions, or domains. By focusing on the three-dimensional structure of one of these domains, the active kinase domain, Dr. Marshall will gain a better understanding of how TOR functions and how to modulate its activity to slow cancerous cells in their tracks.

While completing his doctorate, Dr. Marshall participated in research that resulted in the surprise discovery of a potent “anti-freeze” protein that helps to explain why fish swimming in icy seawater don’t freeze. The discovery has a number of potential biotechnological and medical applications, including the storage of blood products and organs for transplantation, and cryosurgery, a technique in which tumour cells are killed by freezing.

Dr. Marshall completed his BSc in 1995 and his PhD in 2005, both from Queen’s

Le D^r Christopher Marshall étudie la base moléculaire du développement des tumeurs pour, au bout du compte, aider à concevoir des médicaments qui peuvent inhiber la croissance des cellules cancéreuses. Il se concentre sur une protéine appelée « cible de la rapamycine », une très grosse protéine qui comprend plusieurs régions ou domaines plus restreints. En se penchant sur la structure tridimensionnelle d’un de ces domaines, le domaine kinase actif, le D^r Marshall parviendra à mieux comprendre comment la protéine fonctionne et comment moduler son activité pour ralentir la prolifération des cellules cancéreuses.

Lorsqu’il faisait son doctorat, le D^r Marshall a participé à une recherche qui a conduit à l’étonnante découverte d’une puissante protéine « antigèle » qui aide à expliquer pourquoi le poisson qui nage dans l’eau de mer glacée ne gèle pas. Cette découverte a un certain nombre d’applications biotechnologiques et médicales potentielles, y compris l’entreposage des produits sanguins et des organes à transplanter, et la cryochirurgie, technique qui

Dr. Christopher B. Marshall BScH, PhD

POSTDOCTORAL
FELLOW
Ontario Cancer Institute
Toronto, Ontario

D^r Christopher B. Marshall B.Sc.H., Ph.D.

BOURSIER
POSTDOCTORAL
Institut ontarien du cancer
Toronto (Ontario)



University. He is the recipient of an Ontario Cancer Institute Postdoctoral Fellowship Research Award.

The CIHR Jean-François St-Denis Fellowship in Cancer Research honours the memory of CIHR's former Deputy Director in the Knowledge Creation Branch, the late Dr. Jean-François St-Denis. The award recognizes a highly rated fellowship awardee who intends to undertake postdoctoral training in the field of cancer research and who is as highly dedicated to science and discovery as Dr. St-Denis was in his lifetime.

consiste à tuer les cellules tumorales par le froid.

Le D^r Marshall a obtenu son baccalauréat en 1995 et son doctorat en 2005, les deux de l'Université Queen's. Il possède une bourse de recherche postdoctorale de l'Institut ontarien du cancer.

La Bourse Jean-François-St-Denis pour la recherche sur le cancer des IRSC est décernée en mémoire de l'ancien directeur adjoint des IRSC à la Direction de la création des connaissances, le regretté Jean-François St-Denis. Ce prix reconnaît les réalisations d'un boursier hautement qualifié qui prévoit entreprendre une formation postdoctorale dans le domaine de la recherche sur le cancer et qui est tout aussi consacré à la science et à la découverte que M. St-Denis l'a été tout au long de sa vie.



CIHR *Douglas Kinsella Doctoral Award for Research in Bioethics*

Bourse de recherche au doctorat en bioéthique Douglas-Kinsella des IRSC

Ms. Isabelle Chouinard completed her undergraduate degree in social work at the University of Calgary, followed by a Master's degree in Health Research, Community Health Sciences, at the same institution. She is currently a doctoral student in the laboratory of Dr. Glenys Godlovitch in the Department of Community Health Services at the University of Calgary. Ms. Chouinard is also an Ethics Volunteer for the Regional Clinical Ethics Services of the Calgary Health Region Organization.

M^{me} Isabelle Chouinard a obtenu son baccalauréat en service social de l'Université de Calgary, puis sa maîtrise en sciences de la santé communautaire (concentration recherche en santé) du même établissement. Elle étudie actuellement au doctorat, au laboratoire de la D^{re} Glenys Godlovitch, au Département des services de santé communautaire de l'Université de Calgary. M^{me} Chouinard est également une bénévole en éthique pour les Services d'éthique clinique régionaux de l'Organisation régionale sanitaire de Calgary.

Ms. Chouinard's doctoral work is focusing on developing an ethical model to guide the practice of ethically sound evidence-based medicine in the Canadian health care system. She is exploring key concepts, including the notion of evidence, the complexities of evidence-based medical practice in the Canadian health care system and the ethical theory of virtues. She anticipates that her research will lead to better health care services for Canadians.

Le projet de doctorat de M^{me} Chouinard consiste à créer un modèle éthique pour guider la pratique d'une médecine fondée sur des preuves et conforme à l'éthique dans le système de soins de santé canadien. Elle examine des concepts clés, y compris la notion de preuve, les complexités d'une pratique médicale fondée sur des preuves dans le système de soins de santé canadien et la théorie éthique des vertus. Elle croit que sa recherche débouchera sur de meilleurs services de santé pour les Canadiens.

The CIHR Douglas Kinsella Doctoral Award for Research in Bioethics honours the accomplishments of Dr. T. Douglas Kinsella in bioethics and his lifelong

Ms. Isabelle Chouinard BSc, BSW

GRADUATE STUDENT
University of Calgary
Calgary, Alberta

M^{me} Isabelle Chouinard B.Sc., B.Serv.Soc.

ÉTUDIANTE AUX
CYCLES SUPÉRIEURS
Université de Calgary
Calgary (Alberta)



promotion of the ethical treatment of humans in research. Dr. Kinsella, CM, MD, FRPC (February 15, 1932-June 15, 2004) dedicated much of his life to the field of bioethics, including research on ethical, legal and medical issues involved in assisted suicide, non-voluntary euthanasia and genetics research.

La Bourse de recherche au doctorat en bioéthique Douglas-Kinsella des IRSC vise à souligner les réalisations du D^r T. Douglas Kinsella en bioéthique et son travail de promotion, durant toute sa carrière, du traitement éthique des humains dans la recherche. Le D^r Kinsella, C.M., M.D., FRPC (15 février 1932 - 15 juin 2004), a consacré une grande partie de sa vie au domaine de la bioéthique, y compris à la recherche sur les questions éthiques, juridiques et médicales qui ont trait au suicide assisté, à l'euthanasie involontaire et à la recherche génétique.



CIHR *National/International* *Knowledge Translation Award*

Prix national/international *de l'application des connaissances des IRSC*

NATIONAL WINNER

Stanley Zlotkin
CM, MD, PhD, FRCPC

PROFESSOR
Departments of Paediatrics,
Nutritional Sciences and
Public Health Sciences
Faculty of Medicine
University of Toronto
Toronto, Ontario

GAGNANT NATIONAL

Stanley Zlotkin
C.M., M.D., Ph.D., FRCPC

PROFESSEUR
Départements de pédiatrie,
des sciences de la nutrition
et des sciences
de la santé publique
Faculté de médecine
Université de Toronto
Toronto (Ontario)



Anemia, or iron deficiency, is the most prevalent nutrient deficiency in the world today and its effects are far more severe for children than for adults. Dr. Stanley Zlotkin has developed Sprinkles – a dry, tasteless, single-serving packet that is inexpensive to manufacture and easy to distribute. Best of all, Sprinkles, which includes a mix of iron, vitamins C, D and A, and zinc, doesn't change the taste or appearance when mixed into children's food, making it more likely to be used.

Through the Sprinkles Global Health Initiative, Dr. Zlotkin is ensuring that children in rural areas of the developing world, those who are ultra-poor and other vulnerable children are receiving Sprinkles. The health impact of the program has been demonstrated in many countries, including Bangladesh and Mongolia. Partners in the initiative have included UNICEF, USAID, the World Bank and CIDA, among others, and the manufacture of Sprinkles is being set up at international sites.

The Sprinkles Global Health Initiative has been called "a superb example

L'anémie, ou carence en fer, est le déficit nutritionnel le plus répandu dans le monde aujourd'hui, et ses effets sont beaucoup plus graves chez les enfants que chez les adultes. Le D^r Stanley Zlotkin a mis au point les Sprinkles – des sachets à dose unique de nutriments en poudre et sans saveur peu coûteux à fabriquer et faciles à distribuer. Surtout, les Sprinkles, qui contiennent un mélange de fer, de vitamines C, D et A et de zinc, ne changent ni le goût ni l'apparence des aliments servis aux enfants, ce qui augmente les chances qu'ils soient utilisés.

Dans le cadre de la *Sprinkles Global Health Initiative*, le D^r Zlotkin s'assure que les enfants des milieux ruraux dans le monde en développement, les enfants les plus pauvres et les autres qui sont vulnérables reçoivent des Sprinkles. Les bienfaits du programme pour la santé ont été démontrés dans de nombreux pays, dont le Bangladesh et la Mongolie. Entre autres partenaires dans cette initiative, mentionnons l'UNICEF, l'USAID, la Banque mondiale et l'ACDI. Des mesures sont également en train d'être prises pour internationaliser la fabrication des Sprinkles.

of a KT success story” with huge potential for global impact.

On a dit de la *Sprinkles Global Health Initiative* qu’il s’agissait d’« un superbe exemple d’application des connaissances réussie » qui pouvait avoir un impact immense à l’échelle mondiale.



CIHR *Local/Regional* *Knowledge Translation Award*

REGIONAL WINNER

**Dr. Nazeem
Muhajarine**
PhD

PROFESSOR AND CHAIR
Community Health
and Epidemiology,
College of Medicine
Research Faculty
Saskatchewan Population
Health and Evaluation
Research Unit

CO-DIRECTOR
Community-University
Institute of Social Research
University of Saskatchewan
Saskatoon, Saskatchewan

GAGNANT RÉGIONAL

**Dr Nazeem
Muhajarine**
Ph.D.

PROFESSEUR ET
DIRECTEUR
Santé communautaire
et épidémiologie
Collège de médecine
Faculté de recherche, Service
de recherche évaluative et
sur la santé de la population
de la Saskatchewan

CODIRECTEUR
Institut communautaire-
universitaire de
recherche sociale
Université de la Saskatchewan
Saskatoon (Saskatchewan)



Prix local/régional *de l'application des connaissances des IRSC*

Dr. Nazeem Muhajarine is an academic who moves with ease between the university, the community and government, building links, sharing expertise and inspiring action to create healthy communities for children, families and all citizens. Trained in the science of social epidemiology but steeped in the values of community development, Dr. Muhajarine has provided leadership in bringing together university researchers and community organizations to identify research questions, implement studies to address these questions and making the findings accessible and useful.

Through his research, Dr. Muhajarine seeks to shed light on how the social contexts in which children live - their families and their neighbourhood - help or hinder them in their early years. Findings from his team's research have contributed to improved programs and services for children in several ways: Saskatoon's school boards have initiated major literacy programs and are exploring the effectiveness of full-time kindergarten, while the city's public library has improved access to services in underprivileged areas. Currently, his team is working with the provincial ministry of learning to assess several other full-time kindergarten programs and to find out whether the Saskatchewan government's early childhood intervention program *KidsFirst* is helping high-risk children and their families.

Le Dr Nazeem Muhajarine est un universitaire qui est à l'aise aussi bien à l'université que dans la collectivité et le milieu gouvernemental, nouant des liens, partageant son expertise et inspirant des actions afin de créer des milieux sains pour les enfants, les familles et tous les citoyens. Formé en épidémiologie sociale, mais féru des valeurs du développement communautaire, le Dr Muhajarine a fait preuve de leadership en mobilisant des chercheurs universitaires et des organisations communautaires afin de dégager des questions de recherche, d'entreprendre des études pour répondre à ces questions, et de rendre les conclusions de ces études accessibles et utiles.

Par sa recherche, le Dr Muhajarine veut faire la lumière sur la manière dont les contextes sociaux dans lesquels les enfants vivent, c'est-à-dire leurs familles et leurs quartiers, les aident ou leur nuisent au cours de leurs premières années de vie. Les conclusions du travail de son équipe ont contribué à améliorer les programmes et les services pour les enfants de plusieurs façons : les conseils scolaires de Saskatoon ont entrepris de vastes programmes d'alphabétisation et explorent l'efficacité de la maternelle à plein temps, tandis que la bibliothèque municipale a amélioré l'accès aux services dans les secteurs défavorisés. L'équipe de recherche travaille actuellement

Dr. Muhajarine is passionate about making a difference in society through his research and through mentoring colleagues and students. Through his work, he has changed school and health systems in Saskatchewan for the better.

The CIHR Knowledge Translation Award recognizes merit in an exceptional individual or team currently involved in a collaborative health research or development project that aims to advance and expand the understanding of knowledge translation and also leads to improved health for Canadians, more effective health services and products and a strengthened health care system. One award recognizes exceptional research in the area of knowledge translation, while the other recognizes knowledge translation in action.

avec le ministère provincial de l'Apprentissage pour évaluer d'autres programmes de maternelle à plein temps et vérifier si le programme d'intervention en bas âge du gouvernement de la Saskatchewan, *KidsFirst*, aide les enfants à risque et leurs familles.

Le Dr Muhajarine tient absolument à changer les choses dans la société par sa recherche et son encadrement de collègues et d'étudiants. Grâce à son travail, il a changé pour le mieux les systèmes scolaire et sanitaire en Saskatchewan.

Le Prix de l'application des connaissances des IRSC reconnaît la valeur d'une personne ou d'une équipe exceptionnelle engagée dans un projet de recherche concerté ou un projet de développement dans le domaine de la santé qui a pour but de faire avancer et de renforcer la compréhension de l'application des connaissances, et également d'améliorer la santé de la population canadienne, d'offrir de meilleurs produits et services de santé et de renforcer le système de santé au Canada. Un des prix reconnaît la recherche exceptionnelle dans le domaine de l'application des connaissances, l'autre, la mise en pratique des connaissances.



CIHR *Partnership Award*

Prix du partenariat des IRSC

Each year, about three classrooms worth of elementary school children die in road crashes in Canada. DaimlerChrysler Canada Inc. has entered into a unique and innovative partnership to increase knowledge among Canadians of effective child safety system use in vehicles.

DaimlerChrysler Canada provides funding and a team with expertise in safety system design, crash avoidance strategies and government regulations. Health researchers on the team, led by Dr. Anne Snowdon of the University of Windsor, brought their expertise in family research and population health. Their combined efforts resulted in "*Bobby Shooster Rides Safely in his Booster*", a multi-media education program for families.

The education program, when tested in Ontario, led to a significant increase in parents' knowledge of accurate use of safety seats for children. The program is now being tested in six Canadian provinces, again with support from DaimlerChrysler Canada.

DaimlerChrysler Canada's support has also contributed to the transfer of knowledge from this research. The Canadian Association of Chiefs of Police has endorsed the research program. The program has also stimulated a partnership with Magna International to develop a prototype booster seat for

Chaque année, l'équivalent d'environ trois classes d'enfants du primaire meurent sur les routes au Canada. DaimlerChrysler Canada inc. a conclu un partenariat unique et innovateur pour que les Canadiens connaissent mieux l'utilisation efficace des systèmes de sécurité pour les enfants à bord des véhicules.

En plus d'offrir du financement, DaimlerChrysler Canada a constitué une équipe d'experts de la conception de systèmes de sécurité, des stratégies d'évitement des collisions et de la réglementation gouvernementale. Les chercheurs en santé au sein de l'équipe, sous la conduite de la D^{re} Anne Snowdon, de l'Université de Windsor, ont mis à contribution leur expertise de la recherche sur la famille et la santé des populations. Leurs efforts concertés ont débouché sur « *Bobby Shooster Rides Safely in his Booster* », un programme de sensibilisation multimédias pour les familles.

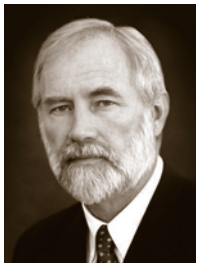
Lorsqu'il a été mis à l'essai en Ontario, ce programme a permis d'augmenter considérablement la connaissance chez les parents de la bonne utilisation des sièges de sécurité pour les enfants. Le programme est présentement mis à l'essai dans six provinces canadiennes, encore une fois avec l'aide de DaimlerChrysler Canada.

Dr. John L. Mann
D.Eng., P.Eng.

DIRECTOR OF ENG'G
& REG'L AFFAIRS
DaimlerChrysler Canada Inc.
Windsor, Ontario

D^r John L. Mann
D.Ing., Ing.

DIRECTEUR DE
L'INGÉNÉRIE ET
DES AFFAIRES
RÉGLEMENTAIRES
DaimlerChrysler Canada inc.
Windsor (Ontario)



school-aged children. The recent launch of the seat at the Ontario Science Centre was a resounding success.

DaimlerChrysler Canada's commitment of company time, personnel and resources is a clear indication of the company's commitment to the safety of Canadian families and children.

The CIHR Partnership Award recognizes partnerships with one or more external partners from the private, voluntary or public sectors which exemplify excellence by bringing health research communities together to create innovative approaches to research questions; to develop research agendas that are responsive to the health needs, concerns and priorities of Canadians; and to accelerate the translation of knowledge for the benefit of Canadians.

L'aide de DaimlerChrysler Canada a également contribué au transfert des connaissances issues de cette recherche. Le programme de recherche bénéficie de l'appui de l'Association canadienne des chefs de police, et un partenariat a été établi avec Magna International pour mettre au point un prototype de siège d'appoint pour les enfants d'âge scolaire. Le lancement récent du siège au Centre des sciences de l'Ontario a été un succès retentissant.

Par l'engagement de son personnel, de ses ressources et de son temps, DaimlerChrysler Canada atteste clairement de la volonté de la compagnie de veiller à la sécurité des familles et des enfants canadiens.

Le Prix du partenariat des IRSC reconnaît les partenariats avec un ou des partenaires externes du secteur privé, bénévole ou public qui constituent des exemples d'excellence en rassemblant les communautés de recherche en santé pour créer des approches novatrices à l'égard des questions de recherche, élaborer des programmes de recherche qui répondent aux besoins, aux préoccupations et aux priorités en matière de santé des Canadiens, et accélérer l'application des connaissances au profit de la population canadienne.

Dr. Anne W. Snowdon
RN, BScN, MSc, PhD

COORDINATOR,
HEALTH, SAFETY AND
INJURY PREVENTION
THEME - AUTO21 NCE

ASSOCIATE PROFESSOR
Faculty of Nursing
University of Windsor
Director, Center for Religion,
Culture and Health
Assumption University
Windsor, Ontario

D^{re} Anne W. Snowdon
Inf. aut., B.Sc.Inf.,
M.Sc., Ph.D.

COORDONNATRICE,
THÈME SANTÉ, SÉCURITÉ
ET PRÉVENTION DES
BLESSURES - RCE
AUTO21

PROFESSEURE AGRÉGÉE
Faculté des
sciences infirmières
Université de Windsor
Directrice, Centre pour la
religion, la culture et la santé
Université Assumption
Windsor (Ontario)



CIHR *Distinguished Leadership Award:* 2006 *Champion of Health Research*

Prix de leadership exceptionnel des IRSC : Champion de la recherche en santé 2006

The Honourable Peter Lougheed is one of Canada's most prominent public figures, playing a strong national role in matters related to energy and constitutional issues.

A lawyer by training, Mr. Lougheed was first elected Leader of Alberta's Progressive Conservative Party in 1965 and, in 1967, was elected to the Legislative Assembly of Alberta, where he served as Leader of the Official Opposition until 1971. He became premier of Alberta on September 19, 1971, a position he held until 1985.

During his tenure as Premier, Mr. Lougheed focused on the control of Alberta's national resources and their development for future generations of Albertans, including the improvement of health, research and recreational facilities in the province. With natural resources providing the province with a substantial surplus, Mr. Lougheed showed great foresight in creating a Heritage Foundation for the future support and development of the talent and capacity of young Albertans. As a result, the Alberta Heritage Foundation for Medical Research (AHFMR) was established in 1980. Since its founding, the Foundation has funded more than \$850 million worth of medical research in Alberta, and contributed to Alberta researchers' ability to compete for research funds from other sources.

L'honorable Peter Lougheed est l'un des personnages publics les plus en vue au Canada, jouant un rôle important au niveau national en matière d'énergie et de constitution.

Avocat de formation, M. Lougheed a d'abord été élu chef du parti progressiste-conservateur de l'Alberta en 1965, avant de faire son entrée à l'assemblée législative de la province en 1967, où il a été chef de l'opposition officielle jusqu'en 1971. Il est devenu premier ministre de l'Alberta le 19 septembre 1971, et il l'est resté jusqu'en 1985.

Comme premier ministre, M. Lougheed s'est concentré sur le contrôle des ressources naturelles de l'Alberta et leur développement pour les générations futures d'Albertains, y compris l'amélioration des infrastructures de santé, de recherche et de loisirs de la province. Les ressources naturelles procurant à la province d'importants surplus, M. Lougheed a fait preuve de beaucoup de clairvoyance en créant une fondation du patrimoine, la *Heritage Foundation*, pour le soutien et le développement futurs du talent et de la capacité des jeunes Albertains. L'*Alberta Heritage Foundation for Medical Research* (AHFMR) a donc été établie en 1980. Depuis sa création, la fondation a financé pour plus de 850 millions de dollars de recherche médicale en Alberta et contribué à la

The Honourable Peter Lougheed

PC, CC, QC

COUNSEL
Bennett Jones LLP
Calgary, Alberta

L'honorable Peter Lougheed

C.P., C.C., C.R.

AVOCAT
Étude d'avocats
Bennett Jones
Calgary (Alberta)



Mr. Lougheed was appointed a member of the Privy Council of Canada in 1982 and a Companion of the Order of Canada in 1986. He is an Honourary Chief of both the Cree Indians (1971) and Blood Indians (1974). He has received eight honorary doctorates and sits on seven corporate Boards of Directors. The AHFMR has also established the AHFMR Lougheed Prize, which awards \$100,000 each year to an outstanding researcher in basic biomedical or clinical research.

The CIHR Distinguished Leadership Award: 2006 Champion of Health Research, established in 2002, recognizes outstanding efforts of individuals with a special interest in health research who have made contributions of both significance and influence with respect to Canada's health research enterprise, from either a national or global perspective.

capacité des chercheurs de l'Alberta d'obtenir des fonds de recherche d'autres sources.

M. Lougheed a été nommé membre du Conseil privé du Canada en 1982 et fait Compagnon de l'Ordre du Canada en 1986. Il est chef honoraire des Cris (1971) et des Gens de Sang (1974). Il a obtenu huit doctorats honorifiques et siège à sept conseils d'administration d'entreprises. L'AHFMR a également créé le prix AHFMR – Lougheed, récompense de 100 000 \$ remise chaque année à un scientifique exceptionnel en recherche biomédicale de base ou clinique.

Le Prix de leadership exceptionnel des IRSC : Champion de la recherche en santé 2006, qui a été créé en 2002, est une façon de reconnaître les efforts exceptionnels déployés par des personnes qui s'intéressent particulièrement à la recherche en santé et dont l'influence a grandement contribué à l'entreprise de recherche en santé du Canada, d'un point de vue national ou mondial.



CIHR *Michael Smith Prize in Health Research:*
Canada's Health Researcher of the Year

Prix de la recherche en santé Michael-Smith des IRSC :
Chercheur de l'année en santé du Canada

Dr. Robert Hancock is an undisputed leader in microbiology and an outstanding, creative and innovative researcher who is having a tremendous impact on health. Throughout his career, he has focused on addressing infectious diseases, which are responsible for a third of all deaths in the planet and the third leading cause of human deaths in North America.

Le D^r Robert Hancock est un chef de file incontesté en microbiologie et un chercheur exceptionnel, imaginatif et innovateur qui a une influence remarquable sur la santé. Pendant toute sa carrière, il s'est intéressé aux maladies infectieuses, qui sont responsables du tiers des décès sur la planète et la troisième cause de mortalité en importance en Amérique du Nord.

**Dr. Robert
E. W. Hancock**
OC, FRSC

PROFESSOR
Dept of Microbiology
and Immunology
University of British Columbia
Vancouver, BC

**D^r Robert
E. W. Hancock**
O.C., MSRC

PROFESSEUR
Département de
microbiologie et
d'immunologie
Université de la
Colombie-Britannique
Vancouver
(Colombie-Britannique)



Dr. Hancock has made numerous and seminal contributions to at least four major areas of health research: Gram-negative bacterial surfaces (which mediate the contact of a bacterium with its environment); antibiotic uptake and resistance; host defence (antimicrobial) peptides (a component of the immune system that kills bacteria); and the genetics/genomics of *P. aeruginosa*, the third most common disease-causing bacteria in hospitals.

Le D^r Hancock est l'auteur de nombreuses contributions fondamentales dans au moins quatre grands domaines de la recherche en santé : les surfaces bactériennes gram-négatives (qui servent d'intermédiaire entre une bactérie et son environnement); l'absorption des antibiotiques et la résistance aux antibiotiques; les peptides (antimicrobiens) de défense de l'hôte (composante du système immunitaire qui tue les bactéries); et la génétique/génomique de *P. aeruginosa*, la troisième bactérie pathogène en importance dans les hôpitaux.

Dr. Hancock is a founder of Migenix Inc., now in late-phase clinical trials for prevention of catheter-associated infections, and Inimex Pharmaceuticals Inc., a company devoted to the discovery, development and commercialization of new medicines based on selective modulation of the innate immune response. These new medicines could help to prevent and treat infectious diseases and inflammation and cancer. He has also served

Le D^r Hancock est l'un des fondateurs de Migenix inc., qui se consacre maintenant aux essais cliniques de phase finale pour la prévention des infections associées aux cathéters, et d'Inimex Pharmaceutical inc., société vouée à la découverte, au développement et à la commercialisation de nouveaux médicaments basés sur la modulation sélective de la réponse

as a scientific advisory board member or consultant with 21 biotechnology and pharmaceutical companies.

Dr. Hancock has published more than 390 papers and reviews, has 21 patents awarded and is on the ISI list of Highly Cited Authors in Microbiology. He has been awarded the Canadian Society of Microbiologists Award, a 125th Anniversary of Canada Silver Medal, the MRC/CIHR Distinguished Scientist Award, the McLaughlan Medal and the Aventis Pharmaceuticals Award, the world's leading prize in antimicrobial research. He is an Officer of the Order of Canada and a Fellow of the Royal Society of Canada, American Academy of Microbiology and Infectious Disease Society of America. Dr. Hancock currently holds the Canada Research Chair in Pathogenomics and Antimicrobials at the University of British Columbia.

immunitaire innée. Ces nouveaux médicaments pourraient aider à prévenir et à traiter les maladies infectieuses et l'inflammation ainsi que le cancer. Le D^r Hancock a aussi été membre du conseil scientifique ou consultant auprès de 21 sociétés biotechnologiques et pharmaceutiques.

Le D^r Hancock a publié plus de 390 articles et résumés, a 21 brevets à son nom, et figure sur la liste de l'ISI des auteurs les plus cités en microbiologie. Il a reçu le prix de la Société canadienne des microbiologistes, la médaille d'argent du 125^e anniversaire du Canada, la bourse de chercheur émérite CRM – IRSC, la médaille McLaughlan et le prix Aventis Pharmaceuticals, le plus prestigieux prix en recherche antimicrobienne au monde. Il est Officier de l'Ordre du Canada et membre de la Société royale du Canada, de l'*American Academy of Microbiology* et de l'*Infectious Disease Society of America*. Le D^r Hancock est présentement titulaire d'une Chaire de recherche du Canada sur la patho-génomique et les antimicrobiens à l'Université de la Colombie-Britannique.



CIHR *Michael Smith Prize in Health Research:*
Canada's Health Researcher of the Year – Finalist

Prix de la recherche en santé Michael-Smith des IRSC :
Chercheur de l'année en santé du Canada – Finaliste

Dr. Peter Singer's contributions have included improvements in quality end-of-life care, fair priority setting in health care organizations, pandemic influenza planning and teaching bioethics. His current research focus is global health, in particular harnessing life sciences to improve health in developing countries. He is Co-Director of the Canadian Program in Genomics and Global Health, Senior Scientist at the McLaughlin Centre for Molecular Medicine, and a Distinguished Investigator of the Canadian Institutes of Health Research.

Dr. Singer studied internal medicine at the University of Toronto, medical ethics at the University of Chicago, and clinical epidemiology at Yale University. Between 1995 and 2006, Professor Singer was Sun Life Financial Chair in Bioethics, Director of the University of Toronto Joint Centre for Bioethics, and Director of the World Health Organization Collaborating Centre for Bioethics at the University of Toronto.

Dr. Singer is the recipient of many awards and published more than 200 articles. He has held \$50 million in research grants, including three large grants from Genome Canada. He has trained more than 50 graduate students and fellows, many of whom have leadership positions in bioethics around the world.

Les contributions du D^r Peter Singer incluent l'amélioration de la qualité des soins de fin de vie, l'établissement juste des priorités dans les organisations de soins de santé, la planification des mesures de lutte contre une pandémie de grippe et l'enseignement de la bioéthique. Son centre d'intérêt actuel est la santé mondiale, en particulier la maîtrise des sciences de la vie pour améliorer la santé dans les pays en développement. Il est codirecteur du Programme canadien en génomique et en santé mondiale, scientifique principal au Centre de médecine moléculaire McLaughlin et chercheur émérite des Instituts de recherche en santé du Canada.

Le D^r Singer a étudié la médecine interne à l'Université de Toronto, l'éthique médicale à l'Université de Chicago, et l'épidémiologie clinique à l'Université Yale. Entre 1995 et 2006, le professeur Singer a occupé la chaire *Sun Life Financial* en bioéthique et a été directeur du Centre conjoint de bioéthique de l'Université de Toronto ainsi que du Centre collaborateur de l'Organisation mondiale de la santé en bioéthique à l'Université de Toronto.

Le D^r Singer a reçu de nombreux prix et a publié plus de 200 articles. Il a bénéficié de subventions de recherche d'une valeur totale de 50 millions de dollars, dont trois importantes subventions de Genome Canada. Il a formé

Peter A. Singer
MD, MPH, FRCP

SENIOR SCIENTIST
McLaughlin Rotman Centre
University Health Network

PROFESSOR
OF MEDICINE
University of Toronto
Toronto, Ontario

Peter A. Singer
M.D., M.H.P., FRCP

CHERCHEUR PRINCIPAL
McLaughlin Rotman Centre
Réseau de santé universitaire

PROFESSEUR
DE MÉDECINE
Université de Toronto
Toronto (Ontario)



He is a member of the Scientific Advisory Board of the Bill & Melinda Gates Foundation Grand Challenges for Global Health Initiative, and of the US National Academies Committee, which reported recently on “Globalization, Biosecurity, and the Future of the Life Sciences”. He is board Chair of Branksome Hall School for Girls.

The CIHR Michael Smith Prize in Health Research: Canada’s Health Researcher of the Year honours the memory of the late Dr. Michael Smith who shared the Nobel Prize in chemistry in 1993. This prestigious award recognizes innovation, creativity, leadership and dedication to health research, providing world-class researchers with funding to pursue critical research, and to support and mentor trainees.

plus de 50 étudiants diplômés et stagiaires de recherche, dont bon nombre occupent des postes de commande en bioéthique partout dans le monde.

Il fait partie du conseil consultatif scientifique de l’initiative « Grands Défis en santé mondiale » de la Fondation Bill et Melinda Gates, ainsi que du *National Academies Committee* des États-Unis, qui a récemment produit un rapport sur « la mondialisation, la biosécurité et l’avenir des sciences de la vie ». Il préside de plus le conseil de l’école pour filles Branksome.

Le Prix de la recherche en santé Michael-Smith des IRSC : Chercheur de l’année en santé du Canada rend hommage à la mémoire de Michael Smith, colauréat du prix Nobel de chimie en 1993. Cette bourse prestigieuse reconnaît l’innovation, la créativité, le leadership et le dévouement dans le domaine de la recherche en santé. Elle procure à des chercheurs de classe mondiale des fonds pour poursuivre des recherches d’importance vitale et soutenir et encadrer des stagiaires.





Institute Awards

Each year, CIHR's Institutes honour and recognize the achievements of their own research communities. The following awards have been presented in the past year:

Barbara Turnbull Award for Spinal Cord Research (CIHR's Institute of Neurosciences, Mental Health and Addiction)

Pierre Drapeau, Université de Montréal

CIHR's Institute of Circulatory and Respiratory Health Distinguished Lecture and Prize in Cardiovascular Sciences

Daniel Levy, Framingham Heart Study
Framingham, Massachusetts

CIHR's Institute of Circulatory and Respiratory Health Distinguished Lecture and Prize in Respiratory Sciences

François Maltais, Hôpital Laval

Institute of Musculoskeletal Health and Arthritis Quality of Life Research Award (CIHR's Institute of Musculoskeletal Health and Arthritis)

Andrew Leask, University of Western Ontario

Marlene Reimer Brain Star of the Year (CIHR's Institute of Neurosciences, Mental Health and Addiction)

Marine Duncan and Marja Van Sickle,
University of Calgary

Prix des instituts

Chaque année, les instituts des IRSC reconnaissent les réalisations de leurs propres communautés et leur rendent hommage. Les prix suivants ont été remis au cours de la dernière année :

Bourse Barbara-Turnbull pour la recherche sur la moelle épinière (Institut des neurosciences, de la santé mentale et des toxicomanies des IRSC)

Pierre Drapeau, Université de Montréal

Le titre et le prix de conférencier émérite de l'Institut de la santé circulatoire et respiratoire des IRSC en sciences cardiovasculaires

Daniel Levy, Framingham Heart Study
Framingham, Massachusetts

Le titre et le prix de conférencier émérite de l'Institut de la santé circulatoire et respiratoire des IRSC en sciences respiratoires

François Maltais, Hôpital Laval

Prix de la recherche sur la qualité de vie (Institut de l'appareil locomoteur et de l'arthrite des IRSC)

Andrew Leask, Université Western Ontario

Prix Cerveau en tête de l'année Marlene-Reimer (Institut des neurosciences, de la santé mentale et des toxicomanies des IRSC)

Marine Duncan et Marja Van Sickle,
Université de Calgary

**Maud Menten New Principal Investigator Prizes
(CIHR's Institute of Genetics)**

Biomedical theme:

Daniel Durocher, Mount Sinai Hospital

Finalists:

Martin J. Simard, Université de Sherbrooke
Zhaolei Zhang, University of Toronto

Health services/population health theme:

Jonathan Kimmelman, McGill University

Finalists:

Esteban Parra, University of Toronto
Fiona A. Miller, McMaster University

**Outreach Initiative for NGOs (CIHR's Institute
of Neurosciences, Mental Health and Addiction)**

Canadian Women's Health Network
Parkinson's Society of Southern Alberta
NeuroScience Canada

**Prix pour nouveau chercheur principal
Maud-Menten (Institut de génétique des IRSC)**

Thème biomédical :

Daniel Durocher, Hôpital Mount Sinai

Finalistes :

Martin J. Simard, Université de Sherbrooke
Zhaolei Zhang, Université de Toronto

Thème services de santé / santé des populations :

Jonathan Kimmelman, Université McGill

Finalistes :

Esteban Parra, Université de Toronto
Fiona A. Miller, Université McMaster

**Initiative de sensibilisation pour les ONG
(Institut des neurosciences, de la santé
mentale et des toxicomanies des IRSC)**

Réseau canadien pour la santé des femmes
Parkinson's Society of Southern Alberta
NeuroScience Canada





Acknowledgements *Remerciements*

CIHR acknowledges the support of the following organizations and their contributions to advancing health research in Canada.

Health Charities Coalition of Canada
Coalition canadienne des organismes
bénévoles en santé

Research Canada – An Alliance for Health Discovery
Recherche Canada – Une alliance
pour les découvertes en santé

The Globe and Mail – Canada’s National Newspaper

Alberta Heritage Foundation for Medical Research

Fonds de la recherche en santé du Québec

Manitoba Health Research Council
Conseil manitobain de la recherche
en matière de santé

Michael Smith Foundation for Health Research

Les IRSC remercient les organismes suivants de leur appui et de leur contribution à l’avancement de la recherche en santé au Canada.

Newfoundland and Labrador Centre
for Applied Health Research

Nova Scotia Health Research Foundation

Ontario Ministry of Health and Long-Term Care
Ministère de la Santé et des Soins
de longue durée de l’Ontario

Ontario Ministry of Research and Innovation
Ministère de la Recherche et
de l’Innovation de l’Ontario

Prince Edward Island Health Research Institute

Saskatchewan Health Research Foundation



Canadian Institutes of Health Research Instituts de recherche en santé du Canada

160 Elgin Street, 9th Floor
Address Locator 4809A
Ottawa, Ontario K1A 0W9 Canada

160, rue Elgin, 9^e étage
Indice de l'adresse 4809A
Ottawa (Ontario) K1A 0W9 Canada

www.cihr-irsc.gc.ca

www.irsc-cihr.gc.ca

Also available on the Web
in PDF and HTML formats

Aussi affiché sur le Web en formats
PDF et HTML

© Her Majesty the Queen in Right
of Canada (2006)

© Sa Majesté la Reine du chef
du Canada (2006)

Cat. No. MR2-10/2006-PDF
ISBN 0-662-49663-9

N° de cat. MR2-10/2006-PDF
ISBN 0-662-49663-9



CIHR IRSC

Canadian Institutes of
Health Research

Instituts de recherche
en santé du Canada

2006